

**Von:** administraziun Scolas Breil administraziun@scolasbreil.ch  
**Betreff:** Nova decisiun davart il purtar mascra  
**Datum:** 22. November 2021 um 10:48

Preziai geniturs

Caras scolaras, cars scolars

Nus supplichein Vus da prender enconuschientscha dalla decisiun ed informaziun da sutvast, che nus havein retschert oz digl inspecturat da scola.

Il ligiom alla decisiun dalla Regenza grischuna ei il suandont: <https://www.gr.ch/RM/medias/communicaziuns/MMStaka/2021/Seiten/2021112201.aspx>

Salid cordial

F. Friberg, menader da scola



Scolas  
Breil/Brigels

Francestg Friberg  
Via Dadens 1  
7163 Danis  
079 449 63 79

Anfang der weitergeleiteten Nachricht:

**Von:** Nay Alexi <[Alexi.Nay@avs.gr.ch](mailto:Alexi.Nay@avs.gr.ch)>

**Betreff:** Decisiun da la regenza davart obligaziun da purtar mascrina en tshertas regiuns

**Datum:** 22. November 2021 um 07:06:00 MEZ

**An:** Nay Alexi <[Alexi.Nay@avs.gr.ch](mailto:Alexi.Nay@avs.gr.ch)>

Stimada presidenta, stimà president dal cussegl da scola  
Stimada manadra e stimà manader

Sin fundament da la situaziun actuala e per mantegnair l'instrucziun da preschientscha ha la regenza decidì ils 19 da november 2021 dad introducì en las regiuns che èn pertutgadas fermamain da COVID-19 in'obligaziun da purtar mascrina per tut las personas en las scolas publicas e privatas cun l'excepziun da las scolaras e dals scolars da l'emprim ciclus (scolina, 1. e 2. classa). Questa obligaziun vala en l'instrucziun e sin l'entir areal da scola davent da mardis, ils 23 da november 2021.

La decisiun da la regenza correspundenta chattais en l'annexa. In ulteriur scriber da "scola malgrà corona" è per il mument en elavuraziun e vegn tramess a Vus ils proxims dis.

Nus supplitgain las manadras / ils manaders da renviar quest'infurmaziun a las personas d'instrucziun da lur scola.

Grazia fitg ed amiaivels salids  
Inspecturat da scola Grischun  
Alexi Nay

Alexi Nay  
Inspecturat da scola  
Via dalla Staziun 31  
7130 Glion

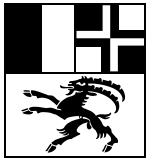
081 257 62 20  
[alexi.nay@avs.gr.ch](mailto:alexi.nay@avs.gr.ch)



Avon da stampar questa communicaziun patertgei vid igl ambient



RB 985-2021  
rg.pdf



Sesida dals

19 da november 2021

Communitgà ils

22 da november 2021

Protocol nr.

985/2021

**Obligaziun da purtar ina mascrina a partir da la 3. classa primara fin e cun il stgalim secundar I en las regiuns ch'èn pertutgadas fermamain u parzialmain ferm da la pandemia da COVID-19 sco er ina recumandaziun generala per il stgalim secundar II a partir dals 23 da november 2021 fin ils 24 da december 2021.**

1. Il svilup dal dumber da cas è s'accelerà considerablmain en tut l'Europa durant ils ultims dis. Er la Svizra n'è betg exceptada da quest svilup. Actualmain sa chattan en il Grischun (stadi dals 18 da november 2021) 1351 persunas en izolaziun e 7 persunas vegnan tgiradas sin la staziun intensiva (da quai ston 4 persunas vegnir respiradas). La media da 7 dis è latiers s'augmentada dad 11 cas per di, ils 12 d'october 2021, sin 73 cas per di, ils 12 da november 2021. Actualmain vegnan annunziads passa 200 cas per di. Pertutgadas èn oravant tut las generaziuns pli giuvnas (persunas da 0 fin 19 onns, circa 33 % dals cas). Quest grond dumber da cas ha per consequenza che la chargia per las scolas – en spezial per las scolas primaras – crescha correspudentamain. Eran durant l'emna chalendara 43 anc 33 pools da classa positivs e 25 persunas singulas annunziadas positivs, è quest dumber s'augmentà en l'emna chalendara 45 sin 93 pools da classa positivs e 122 persunas singulas cun resultat da test positiv. Prospectiv èsi da far quint en l'emna chalendara 46 cun circa 150 pools da classa positivs e circa cun 200 persunas singulas positivs. Regiunalmain sa mussan latiers fitg grondas differenzas. Fertant che 30 fin 50 classas da scola èn stadas pertutgadas en la media da las ultimas duas emnas en las regiuns Landquart, Plessur e Plaun, èn naginas fin duas classas stadas pertutgadas en las regiuns Engiadina Bassa, Engiadina'Ota, Bregaglia e Bernina. Las regiuns Surselva, Moesa, Partenz e Viamala èn parzialmain pertutgadas fermamain. La varian-

ta delta dal coronavirus sa differenziescha dal virus oriund uschia, ch'el è bler pli contagiùs e ch'il decurs da la malsogna è pli grev. En vista al grond augment dals dumbers da cas en las scolas e pervia da la ristga – ch'è colliada cun quai – ch'il virus sa derasia sin autras parts da la populaziun dovri ussa mesiras correspudentas. En quest connex vegni d'ina vart en dumonda la serrada da las scolas ubain mesiras pli miaivlas, sco l'extensiun specifica da l'obligaziun da purtar ina mascrina.

2. Tenor il stadi actual ordinescha l'Uffizi da sanadad in'obligaziun da purtar ina mascrina en singulas classas, sch'in pool da classa resulta positiv. Questa obligaziun resta fin che l'entira classa vegn testada negativa. La quarantina ubain l'instrucziun a distanza per l'entira classa vegn mo ordinada, sch'i dat pli che 4 cas positivs. Cun quest proceder fissan actualmain – cun tendenza vers ensi – passa 50 classas da scola en quarantina. Las numerusas absenzas da personas d'instrucziun e da scolaras e scolars signifitgan per las scolas resp. per las manadras ed ils manaders da las scolas ina chargia enorma. Per evitar uschè savens sco pussaivel serradas da scolas e per mantegnair l'instrucziun da preschientscha, è l'extensiun da l'obligaziun da purtar ina mascrina la mesira la pli miaivla – resguardond la situaziun tendida. Cun la sentenza dals 21 da settember 2021 (V 21 2) ha la Dretgira administrativa dal chantun Grischun protegì il conclus da la Regenza dals 9 da favrer 2021 (protocol nr. 118/2021). La Dretgira aveva latiers gè da giuditgar, schebain l'extensiun da l'obligaziun da purtar ina mascrina – ordinada da la Regenza – saja admissibla per scolaras e scolars da la 5. e 6. classa primara. Las mesiras numnadas eran per consequenza nagina intervenziun inadmissibla en ils dretgs fundamentals ed eran uschia commensuradas. Cun regard a la situaziun cumparegliablmain pli stabila da quella giada e cun regard a la pli pitschna impurtanza da las scolas sin il svilup dals dumbers d'infecziun avant la vaccinaziun, è la Regenza da l'avis, ch'ina extensiun da l'obligaziun da purtar ina mascrina sin scolaras e scolars a partir da la 3. classa primara en las regions fermamain e parzialmain ferm pertutgadas saja – sin basa da las situaziun epidemiologica – senz'auter ina mesira commensurada.

3. En vista a la situaziun actuala e per pudair mantegnair l'instrucziun da preschientscha èsi da decider èn las regiuns ch'èn fermamain u parzialmain ferm pertutgadas en las scolas popularas publicas e privatas in'obligaziun da purtar ina mascrina per tut las persunas sin l'areal da scola – cun excepziun per l'emprim ciclus (scolina fin e cun 2. classa primara). Las lecziuns en ils secturs da sport, musica, chant e teater en locals interns ston vegnir manadas tras cun adattaziuns (1,5 m distanza u obligaziun da purtar ina mascrina). Ordavert dastgan ins prender giu la mascrina, sch'igl è pussaivel d'observar ina distanza dad 1,5 m. La mesira vala er per ils secturs d'abitar da las instituziuns da la scolaziun speziala. Sur lur medias e medis d'instituziun pon las instituziuns da la scolaziun speziala fixar – en cunvegnientscha cun la media chantunala resp. cun il medi chantunal – excepziuns motivadas da questa obligaziun da purtar ina mascrina. Per persunas che pon cumprovar ch'ellas na pon betg purtar ina mascrina per motivs spezials, particularmain per motivs medicinal, ston vegnir prendidas autras mesiras adattadas per sa proteger cunter infecziuns. Exceptadas da l'obligaziun da purtar ina mascrina èn activitads sportivas d'uniuns en stabiliments da sport da las scolas.
  
4. En las instituziuns da furmaziun dal stgalim secundar II (scolas professiunalas spezialisadas, centers da curs intermanaschials, lavuratori d'emprendissadi, purschidas transitoricas, scolas medias e manaschis d'abitar e d'alimentaziun) en il chantun Grischun recumonda il chantun d'introducir in'obligaziun da purtar ina mascrina en ils locals interns da l'areal da scola. Ultra da quai recumonda il chantun che las lecziuns en ils secturs da sport, da musica, da chant e da teater en locals interns vegnian manadas tras cun adattaziuns (1,5 m distanza u obligaziun da purtar ina mascrina). La competenza e la responsabladad per introducir in'obligaziun da purtar ina mascrina ha la direcziun da l'instituziun da furmaziun resp. dals manaschis d'abitar e d'alimentaziun. Ils concepts da protecziun èn d'adattar correspudentamain. En ils lieus da restauraziun da las instituziuns da furmaziun (sco p.ex. mensas, cantinas u cafetarias) valan lur agens concepts da protecziun sco er per giasts externs supplementarmain las prescripziuns per la gastronomia. Questas recumandaziuns valan er per il gimnasi inferiur. Exceptadas da la recumandaziun da purtar ina mascrina èn activitads sportivas d'uniuns en stabiliments da sport da las scolas.

5. Las mesiras per proteger cunter infecziuns duain valair ad interim fin ils 24 da december 2021. La fin da december vegn la situaziun giuditgada da nov ed i vegn decidì davart l'ulteriur proceder.
6. Tenor l'art. 6 al. 2 lit. b da la Lescha davart la protecziun da la sanadad en il chantun Grischun (Lescha da sanadad, LSan; DG 500.000) èn las vischnancas cumpetentas per la polizia locala da sanadad. Correspudentamain èn ellas cumpetentas per controllar al lieu che l'obligaziun da purtar ina mascrina vegnia observada.
7. Tgi che cuntrafa intenziunadamain a mesiras envers la populaziun, vegn chastia cun ina multa sin basa da l'art. 83 al. 1 lit. j da la Lescha federala davart il cumbat cunter malsognas transmissiblas da l'uman (LEp; CS 818.101). Sche quai succeda per negligentscha, po quai vegnir chastia cun ina multa fin 5000 francs (al. 2).
8. Sin basa da l'art. 35 da l'Ordinaziun tar la Lescha da sanadad (OtLSan; DG 500.010) exequescha l'Uffizi da sanadad las incumbensas che vegnan attribuidas al chantun tras la legislaziun federala davart il cumbat cunter malsognas transmissiblas. En vista a l'impurtanza politica èsi inditgà che la Regenza ordinescha las mesiras ch'èn necessarias per proteger la sanadad da la populaziun.

Sin basa da las explicaziuns precedentas e sin proposta da l'Uffizi da sanadad sco er dal Departament da giustia, segirezza e sanadad ed en enclegientscha cun il Departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient

#### **concluda la Regenza:**

1. La Regenza prenda enconuschientscha dal svilup da la situaziun en connex cun la pandemia da COVID-19.

2. A partir da mardi, ils 23 da november 2021, a las 06.00, fin ils 24 da december 2021, a las 24.00, valan en il chantun Grischun las suandantas mesiras:

- 2.1 En las regiuns fermamain e parzialmain ferm pertutgadas Landquart, Plessur, Plaun, Surselva, Moesa, Partenz e Viamala vala sin l'areal da scola da las scolas popularas publicas e privatas (scolina, scola primara, scolas realas e secundaras ed instituziuns da la scola speziala) per tut las personas in'obligaziun da purtar ina mascrina, excepziuns:
- a) scolaras e scolars dal 1. ciclus (scolina fin e cun 2. classa primara);
  - b) ordavert dastgan ins prender giu la mascrina, sch'igl è pussaivel d'observar ina distanza dad 1,5 m;
  - c) las lecziuns en ils secturs da sport, da musica, da chant e da teater en locals interns ston vegnir manadas tras cun adattaziuns (1,5 m distanza u obligaziun da purtar ina mascrina);
  - d) activitads sportivas d'uniuns en stabiliments da sport da las scolas;
  - e) per personas che pon cumprovar ch'ellas na pon betg purtar ina mascrina per motivs spezials, particularmain per motivs medicinal, ston vegnir prendidas autras mesiras adattadas per sa proteger cunter infecziuns;
  - f) sur lur medias e medis d'instituziun pon las instituziuns da la scolaziun speziala fixar – en cunvegnientscha cun la media chantunala resp. cun il medi chantunal – excepziuns motivadas da l'obligaziun da purtar ina mascrina.
- 2.2 En las instituziuns da furmaziun dal stgalim secundar II (scolas professionalas spezialisadas, centers da curs intermanaschials, lavuratori d'emprendissadi, purschidas transitoricas, scolas medias) vala per tut las personas en locals interns da l'areal da scola ina recumandaziun da purtar ina mascrina. Ultra da quai recumonda il chantun che las lecziuns en ils secturs da sport, da musica, da chant e da teater en locals interns vegnian manadas tras cun adattaziuns (1,5 m distanza u obligaziun da purtar ina mascrina). La cumpetenzza e la responsabladad per introducir in'obligaziun da purtar ina mascrina ha la direcziun da l'instituziun da furmaziun resp. dals manaschis d'abitar e d'alimentaziun. Ils concepts da protecziun èn

d'adattar correspondentamain. En ils lieus da restauraziun da las institu-  
ziuns da furmaziun (sco p.ex. mensas, cantinas u cafetarias) valan lur  
agens concepts da protecziun sco er per giasts externs supplementarmain  
las prescripziuns per la gastronomia. Questas recumandaziuns valan er per  
il gimnasi inferior. Exceptadas da la recumandaziun da purtar ina mascrina  
èn activitads sportivas d'uniuns en stabiliments da sport da las scolas.

3. La controlla è chausa da las vischnancas resp. da las instituziuns. En cas da  
cuntravenziuns po vegnir pronunziada ina multa.
  
4. Comunicaziun a tut las vischnancas, a tut ils departaments, a l'Uffizi da sana-  
dad, a l'Uffizi per la scola populara ed il sport (er per trametter vinavant a tut las  
instituziuns pertutgadas), a l'Uffizi per la furmaziun professiunala (er per tra-  
metter vinavant a tut las instituziuns pertutgadas), a l'Uffizi per la furmaziun  
media-superiura (er per trametter vinavant a tut las instituziuns pertutgadas),  
sco er a la Chanzlia chantunala per publitgar en il Fegl uffizial



En num da la Regenza

Il president:

Dr. Mario Cavigelli

Il cancellier:

Daniel Spadin